

**Министерство образования Калининградской области**  
**государственное автономное учреждение**  
**Калининградской области дополнительного образования**  
**«Калининградский областной детско-юношеский центр экологии,**  
**краеведения и туризма»**

Утверждено  
на заседании педагогического совета  
Протокол № 01 от 30.08.2018 г.

Директор ГАУКО ДО КОДЮЦЭКТ  
И.Ф. Каплунович/  
Приказ № 214 от 31.08.2018 г.



**КВАНТОРИУМ**

Дополнительная общеразвивающая программа  
**«Технический английский язык»**  
направленность: **социально-педагогическая**  
возраст детей: **12-17 лет**  
срок реализации программы: **3 месяца**

Программу составил:  
Тимофеев А.А., педагог  
дополнительного образования

Калининград  
2018

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

**Рабочая программа** разработана на основе необходимости владения английским языком учащихся детского технопарка Кванториум и должна стать основой для умения защиты своих проектов на английском языке (пояснять суть и содержание проекта, отвечать на вопросы и обосновывать необходимость).

**Актуальность программы.** Английский язык является основным средством общения в мировом научном сообществе. Знание этого языка позволит обучающимся презентовать свои проекты в любой стране, а также получить дополнительную информацию для своих разработок.

**Новизна программы.** Основными направлениями в изучении начальные знания создания технических текстов на английском языке. Ученики должны понимать структуру текста презентации, владеть основными приемами перевода с русского на английский и с английского на русский, а также уметь воспринимать информацию на слух – через видео и аудио сообщения.

**Педагогическая целесообразность.** В ходе практических занятий дети познакомятся с особенностями описания механизмов, программ на английском языке, освоят основные приемы составления презентационных текстов, а также повысят общий уровень владения английским.

**Цель программы:** формирование навыков и компетенций для создания презентации своего проекта на английском языке.

### **Задачи программы:**

- повышения уровня владения английским языком в целом и технической лексикой в частности;
- обеспечения желаемых результатов овладения устными и письменными навыками обучающихся по данной программе (умение отвечать на вопросы общего характера о себе, направлении обучения в Кванториуме и проектной деятельности)
- обеспечения умения представить свой проект на английском языке (с использованием технических терминов)

**Сроки реализации программы** – 3 месяца при нагрузке 3 часа в неделю (1 занятие в неделю). Количество часов - 36.

**Формы подведения итогов реализации программы.** Итог образовательной программы – публичное представление собственных проектов на английском языке перед экспертами – преподавателями профильных образовательных учреждений. По итогам защиты эксперты дают оценку проектных работ школьников в соответствии с установленной «Картой качества проекта» (Приложение 1). Обучающиеся, не защитившие проекты на последнем занятии по уважительной причине, могут быть приглашены для защиты в следующий по графику срок. Успешно окончившими образовательную программу являются обучающиеся, защитившие итоговый проект и посетившие не менее 75 % занятий.

**Планируемые результаты и способы определения их результативности.** Прохождение программы должно сформировать у обучающихся компетенции, которые могут быть применены в ходе реализации итоговых учебных проектов по данной программе.

- умение вести диалог на общие темы – Soft skills
- презентация – умение представить свой проект на английском языке, используя специализированную техническую лексику - Hard skills (умение представить, описать функциональность и обосновать свой проект с использованием технической лексики уровня B2 по шкале CEFR)
- диалог-расспрос – Hard Skills (умение ответить на некоторые специфические вопросы по проекту в корректной и вежливой форме)
- умение читать и корректно произносить глаголы, существительные, прилагательные технической направленности и соотносить их со своей деятельностью - Hard skills
- умение читать с полным пониманием небольшие тексты общего характера, описание предметов и их функций, - Soft skills
- умение корректно писать глаголы, существительные, прилагательные технической направленности – Hard skills
- умение корректно писать краткую информацию о себе (имя, фамилия, возраст, город/страна проживания, увлечения и пр.), записывать основную лексику, согласно программе курса - Soft skills.

### Программа модуля:

№ п/п	Наименование разделов и тем	Общее количество часов	Количество часов			
			самоподготовка	теория	практика	экскурсии
<b>Кейс №1: Что такое технический английский язык? (задание – написать короткий текст с использованием технических терминов)</b>						
1	Вводное занятие: изучение времен глаголов, чтение текстов, работа со словарем	3	0	2	1	0
2	Начало проектной работы – формирование словарного запаса для составления текстов технической направленности	3	0	1	2	0
3	Структура технического текста – какие подразделы используются для описания устройства/оборудования	3	0	2	1	0
<b>Кейс №2: промышленный дизайн, робототехника и энерджи на английском языке. (задание: составить словарный минимум для создания презентации)</b>						
4	Какие слова и конструкции используются для описания технического	3	0	2	1	0

	проекта по теме «Промдизайн» и «Энерджи»					
5	Какие слова и конструкции используются для описания технического проекта по теме «робототехника»	3	0	2	1	0
6	Практическая работа: пишем проектный текст с использованием специализированной лексики, конструкций (используем разные времена глаголов)	3	0	1	2	0
<b>Кейс №2: VR/AR, ИТ и Медиа-технологии на английском языке (задание: составить словарный минимум для презентации)</b>						
7	Какие слова и конструкции используются для описания технического проекта по теме «ИТ-технологии» и «Медиа-технологии» - специфика составления текстов	3	0	2	1	0
8	Практическая работа: пишем проектный текст с использованием специализированной лексики, конструкций (используем разные времена глаголов)					
9	подготовительная работа: аудирование— учащиеся должны продемонстрировать свои умения воспринимать информацию на английском на слух	3	0	2	1	0
10	Контрольная работа: аудирование, диктант, написание текста на заданную тему	3	0	3	0	0
11	Предзащита проекта	3	0	1	2	0
12	Защита проекта	3	0	0	3	0
<b>Итого часов:</b>		36	0	21	15	0

## Календарный учебный график

1. Набор на обучение производится 4 раза в календарном году.

	1 набор	2 набор	3 набор
начало реализации программы	01 сентября	01 декабря	01 марта
окончание реализации программы	30 ноября	28 (29) февраля	31 мая
продолжительность учебного периода	3 месяца (12 недель)		
комплектование групп	21-31 августа	20-30 ноября	21-31 мая
сроки проведения итоговой аттестации	26 – 30 ноября	22 – 28 (29) февраля	25 – 31 мая

2. Регламент образовательного процесса:

Продолжительность учебной недели – 7 дней с 9.00 до 20.00 час.

Количество учебных смен: 2.

– 1 смена: 09.00 – 11:35 ч.

– 2 смена: 15.00 – 19.50 ч.

3. Объем образовательной нагрузки:

Количество учебной нагрузки на одну группу: 36 ч.,

Занятия проводятся в группах 5-14 человек в соответствии с расписанием, утвержденным директором.

## Содержание программы

Тема занятия	Цель	Задачи	Soft skills	Hard skills	Стадия работы над итоговым проектом
<b>Кейс №1: Что такое технический английский язык? (задание – написать короткий текст с использованием технических терминов)</b>					
Вводное занятие: изучение времен глаголов, чтение текстов, работа со словарем	Познакомить учащихся с особенностями времен глаголов в английском языке	Знакомство с временами глаголов и особенностями их применения	Групповая работа, творческие навыки	Составление предложений на английском языке с использованием разных времен	введение в контекст
формирование словарного запаса для составления текстов технической направленности	Работа со словарем – составление лексического минимума для чтения технических текстов	Работа со словарем, чтение технических текстов	Групповая работа, навыки поиска и анализа информации	Чтение и перевод технических текстов на английском языке	постановка проблемы
Структура технического текста	Познакомить с особенностями построения технических текстов на английском языке	Изучение приемов построения и техники переводов технических текстов	коммуникативные навыки, навыки поиска и анализа информации	Чтение и перевод технических текстов на английском языке	оформление проектной идеи
<b>Кейс №2: промышленный дизайн, робототехника и энерджи на английском языке. (задание: составить словарный</b>					

<b>минимум для создания презентации)</b>					
Какие слова и конструкции используются для описания технического проекта по теме «Промдизайн» и «Энерджи»	Формирование навыков и компетенций по презентации по модулю «Промдизайн» и «Энерджи»	Знакомство со специализированной лексикой по модулю	Групповая работа, коммуникативные навыки, работа в команде	Чтение, перевод и написание текстов-презентаций	формирование программы работ
Какие слова и конструкции используются для описания технического проекта по теме «робототехника»	Формирование навыков и компетенций по презентации по модулю «Робототехника»	Знакомство со специализированной лексикой по модулю	Групповая работа, коммуникативные навыки, работа в команде	Чтение, перевод и написание текстов	формирование программы работ
Практическая работа: пишем проектный текст с использованием специализированной лексики, конструкций (используем разные времена глаголов)	Формирование навыков презентации проекта на английском языке	Написание текста	Самостоятельная работа, творческие навыки	Написание текста презентации	Освоение программного материала
<b>Кейс №2: VR/AR, ИТ и Медиа-технологии на английском языке (задание: составить словарный минимум для</b>					

презентации)					
Какие слова и конструкции используются для описания технического проекта по теме VR/AR, «ИТ-технологии» и «Медиатехнологии» - специфика составления текстов	Формирование навыков и компетенций по презентации по направлениям	Знакомство со специализированной лексикой по модулям	Групповая работа, коммуникативные навыки, работа в команде	Чтение, перевод и написание текстов	освоение учебного материала
подготовительная работа: аудирование учащиеся должны продемонстрировать свои умения воспринимать информацию на английском на слух	Формирование навыков усваивать информацию на английском языке на слух	Просмотр презентаций изобретений на английском языке и написание краткого содержания	Групповая работа, коммуникативные навыки, работа в команде	Написание summary – изложения текста презентации	освоение учебного материала
Контрольные работы: аудирование, диктант, написание текста на профильную тему	Практическое занятие – контроль полученных навыков и знаний	Продemonстрировать комплекс знаний (лексика, грамматика, написание текста)	Самостоятельная работа, творческие навыки	навыки перевода и построения текста на английском языке	Освоение учебного материала



Защита проекта					
Предзащита и доработка проекта	подготовка к защите итогового учебного проекта	разработка презентации, подготовка доклада, доработка проекта	работа в команде, настойчивость, упорство, внимательность, навыки презентации	работа с планом презентации, редакторами видео	презентация результатов, доработка и тестирование
Защита проекта	публичное представления итогов проектной деятельности	представление проекта, оценка результатов обучения по программе	работа в команде, навыки презентации и рефлексии	презентация	представление полученных результатов, проектирование шага развития

## **Материально-техническое обеспечение**

Обеспечение программы предусматривает наличие:

1. компьютер (ноутбук) с монитором, клавиатурой и мышкой, на который установлено следующие программное обеспечение: операционная система Windows (версия не ниже 7), пакет офисных программ MS Office – 7 шт.;
2. флипчарт с комплектом листов/маркерная доска, соответствующий набор письменных принадлежностей – 1 шт.;
3. презентационное оборудование (проектор с экраном/телевизор с большим экраном) с возможностью подключения к компьютеру (ноутбуку) – 1 комплект;
- 4.

Обеспечение программы предусматривает наличие следующих **методических материалов**:

1. презентации к каждому занятию;
2. видеоролики и аудиоматериалы;
3. информационные ресурсы сети Интернет;
4. раздаточные материалы;
5. индивидуальные «Дневники достижений».

## **Система контроля и оценивания результатов**

Система подготовки и оценки результатов освоения программы содержит группы показателей:

1. теоретическая подготовка;
2. практическая подготовка;
3. оценка достижений.

Оценка достижений обучающихся проводится по итогам защиты учебного проекта на основании заполненной экспертами карты качества проекта (Приложение 1) и представленного портфолио.

## **СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № 273-ФЗ
2. Указ Президента Российской Федерации «О мерах по реализации государственной политики в области образования и науки» от 07.05.2012 № 599
3. Указ Президента Российской Федерации «О мероприятиях по реализации государственной социальной политики» от 07.05.2012 № 597
4. Распоряжение Правительства РФ от 30 декабря 2012 г. №2620-р
5. Проект межведомственной программы развития дополнительного образования детей в Российской Федерации до 2020 года
6. Приказ Минобрнауки России от 29.08.2013 № 1008 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам»

7. Постановление Главного государственного санитарного врача РФ от 04.07.2014 N 41 "Об утверждении СанПиН 2.4.4.3172-14 "Санитарно-эпидемиологические требования к устройству, содержанию и организации режима работы образовательных организаций дополнительного образования детей"

## **СПИСОК ИСТОЧНИКОВ, РЕКОМЕНДУЕМЫХ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

1. Большой Оксфордский Словарь по Английскому языку (мобильная версия);
2. oxford english – basic technical english, jeremy comfort, steve hick, allan savage;
3. технический английский для начинающих (technical english for beginners), под ред. С.К. Видишевой, Л.а. Кибальник, Л.н. соболевской, С.а. Стахановой;
4. everyday technical english by valerie lambert and elaine murray.